
ingo
devices
Portable
DVD 180°

ENGLISH

INTRODUCTION

Thank you for your purchase of this portable DVD player. Now you can enjoy your favourite films wherever you are. Read this manual before using your player and keep it for future reference. Remember, this DVD player is not a toy.

DVD player features:

Your DVD player has the following features:

- Playable disk format: DVD/CD
- Music format: MP3 and WMA
- Picture format: JPG
- Built-in rechargeable battery
- Remote control
- 7“ (16:9 panoramic) screen with on-screen display; screen rotates 180°.

Version 1A

PRODUCT SUPPORT

There is a dedicated help line for this product if you have problems. For help and advice ring:

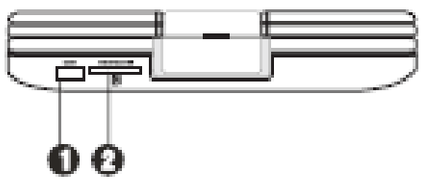
UK +44 871 7800079 SPAIN +34 902 023 951

Please have your receipt ready when you call. You can also contact us via email: **support@ingodevices.com** or visit us at **http://www.ingodevices.com**.

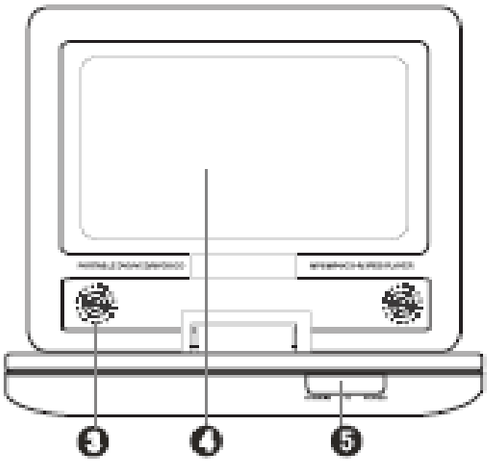
CHARGING YOUR PLAYER

To charge the player, connect the AC adapter to your player and plug it into a mains power outlet. It takes about 4-6 hours to charge the batteries in the player. You can watch movies or listen to music while you charge the player.

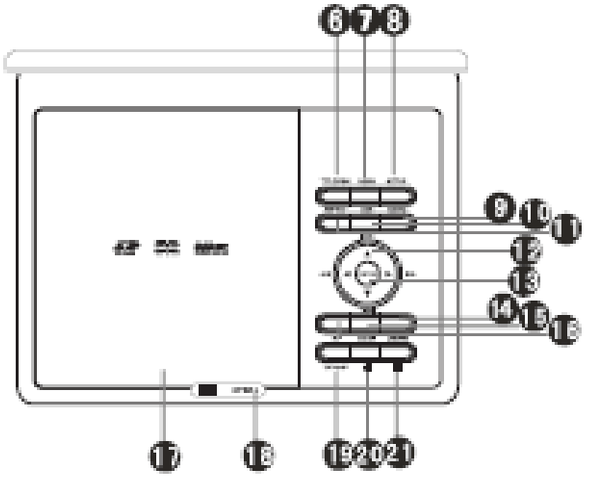
PLAYER OVERVIEW

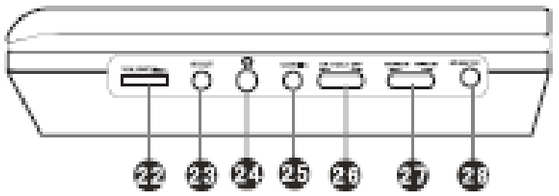


1 USB PORT
2 SD/MMC/MS CARD PORT



3 SPEAKER
4 LCD
5 CHARGE IR POWER



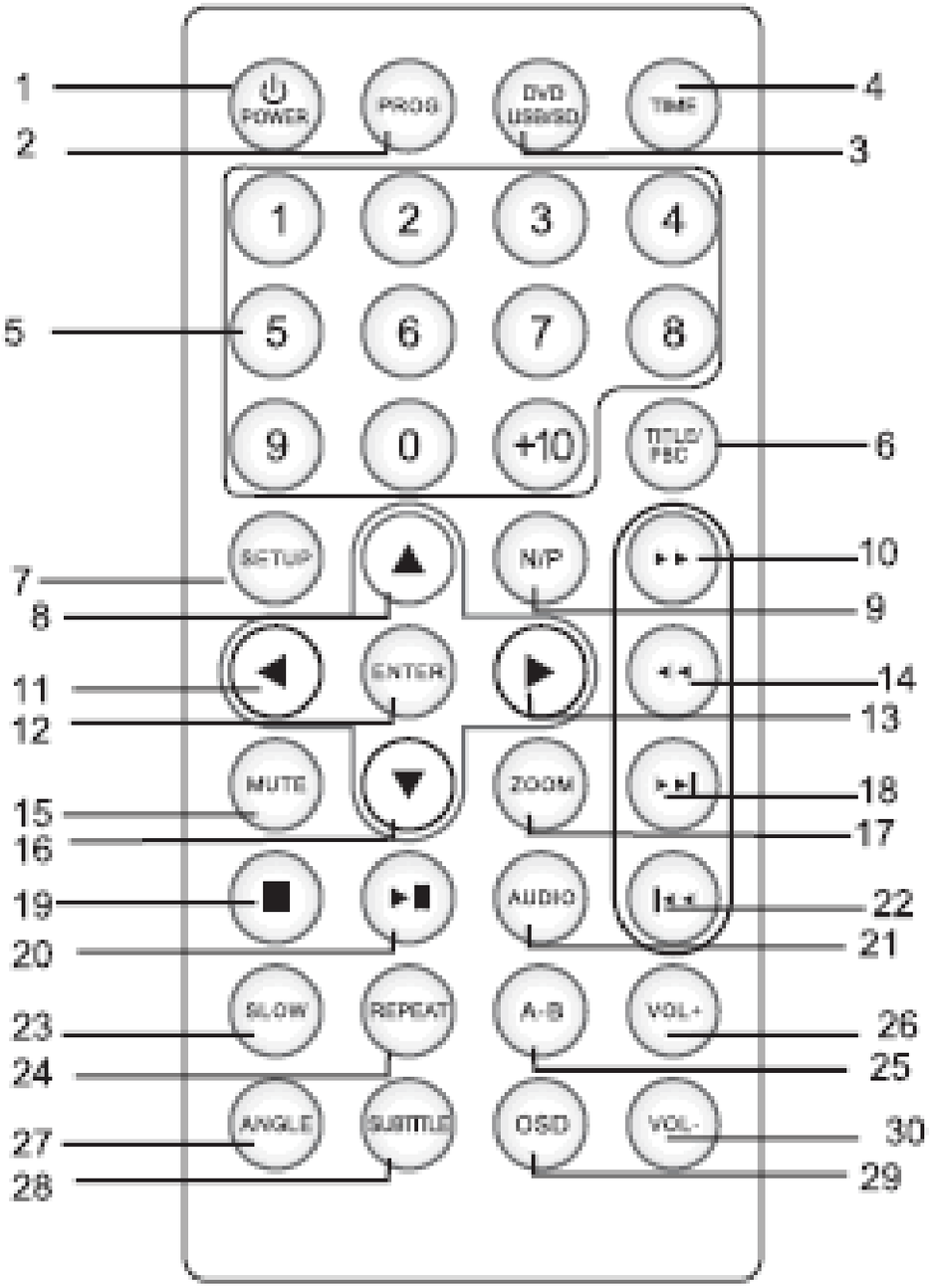


6 TITLE/PBC
7 MENU
8 SETUP
9 AUDIO
10 OSD
11 REPEAT
12 DIRECTION KEYS
FAST FORWARD (▶)
FAST REWIND (◀)
NEXT (▼)
PREVIOUS (▲)

13 ENTER
14 USB/SD
15 MODE
16 N/P
17 DISC DOOR
18 OPEN
19 TFT/OFF
20 PLAY/PAUSE
21 STOP

22 VOLUME ADJUSTER
23 AV OUT JACK
24 EARPHONE JACK
25 COAXIAL
26 HOLD ON/OFF
27 CHARGE ON/POWER ON
28 DC IN JACK

REMOTE CONTROL OVERVIEW



1.POWER
2.PROGRAM
3.DVD/USB/SD
4.TIME
5.DIGIT KEYS
6.TITLE/PBC
7.SETUP
8.16.11.13
UP/DOWN/LEFT/RIGHT
DIRECTION KEYS
9.N/P
10.FAST FORWARD
12.ENTER
14.FAST REWIND
15.MUTE
17.ZOOM
18. NEXT
19. STOP
20.PLAY/PAUSE
21.AUDIO
22.PREVIOUS
23.SLOW
24.REPEAT
25.A-B REPEAT
26.VOLUME+
27.ANGLE
28.SUBTITLE
29.OSD
30.VOLUME-

PLAYING A DVD

- Connect the headphones if you want to listen on your own. You can also use the speaker or connect the player to a TV or audio equipment.
- Slide the **POWER** switch to turn on the DVD player.
- Open the disc cover by sliding the open button, hold the edge of a disc and place it onto the centre spindle, printed side up.
- Close the disc cover and press the **PLAY/PAUSE** button on the DVD player or remote to play the disc.

BASIC PLAYBACK OPTIONS

While playing a DVD you can fast forward or reverse, pause and resume play and skip ahead or back through the chapters or tracks on your disc.

To	**Press the following buttons on the player or remote**
Fast forward or fast reverse	The **FAST FORWARD** or **FAST REWIND** button.
To skip ahead or back a chapter or track	The **NEXT** or **PREVIOUS** button.
Pause playback	The **PLAY/PAUSE** button. Press this button again to return to normal playback.
Change the volume	The **VOLUME UP** or **VOLUME DOWN** button.
Stop playback	The **STOP** button.

IMPORTANT INFORMATION

- Do not expose this DVD player to rain or moisture and avoid using the player in direct sunlight.
- Do not place your player on an unstable surface and do not place anything heavy on the player.
- Ensure proper ventilation and do not place the player on surfaces with poor ventilation such as a duvet, sofa or cushion as the player may overheat.
- Do not touch the internal parts of this player and do not attempt to disassemble the player as there may be a risk of electric shock and/or harm by exposure to laser radiation.

DISPOSAL



Electrical and electronic equipment (EEE) contains materials, parts and substances which can be dangerous to the environment and harmful to human health if waste of electrical and electronic equipment (WEEE) is not disposed of correctly.

Equipment, which is marked with the WEEE logo (as shown on the left), should not be thrown away with your household waste. Contact your Local Authority Waste Disposal Department as they will be able to provide details of the recycling options available in your area.

www.ingodevices.com

ESPAÑOL

INTRODUCCIÓN

Gracias por la compra de este DVD. Este manual le servirá de ayuda para conocer todas las prestaciones que le ofrece este DVD. Lea este manual antes de usar el reproductor y guárdelo para futuras referencias. Recuerde que este DVD no es un juguete.

Características del DVD:

- Formatos de disco reproducibles: DVD/CD
- Formato de música: MP3 y WMA
- Formato de imagen: JPG
- Batería recargable
- Mando a distancia
- Pantalla de 7“ (16:9 panorámica); pantalla giratoria de 180°.

Versión 1A

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

Tenemos un servicio de atención al cliente a su disposición por si tiene cualquier problema o duda. Para contactar con nosotros llame:

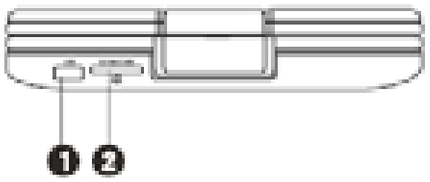
R. UNIDO +44 871 7800079 ESPAÑA +34 902 023 951

Por favor tenga el recibo a su alcance cuando realice la llamada. Puede contactar también con nosotros vía correo electrónico: **support@ingodevices.com** o visítenos en: **http://www.ingodevices.com**

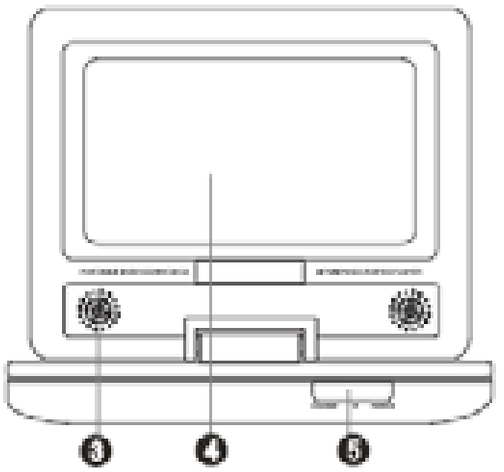
CARGAR EL REPRODUCTOR DE DVD

Para cargar el DVD, conecte el adaptador AC a su reproductor y conéctelo a una toma de alimentación. Tarda aprox. 4-6 horas para cargar las baterías del DVD. Podrá ver películas o escuchar música mientras se esté cargando.

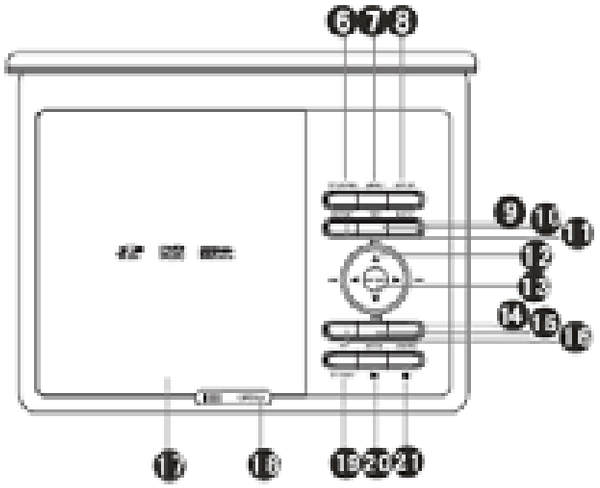
CARACTERÍSTICAS DEL DVD

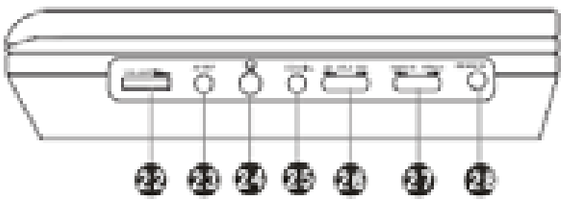


1. PUERTO USB
2. PUERTO TARJETAS SD/MMC/MS



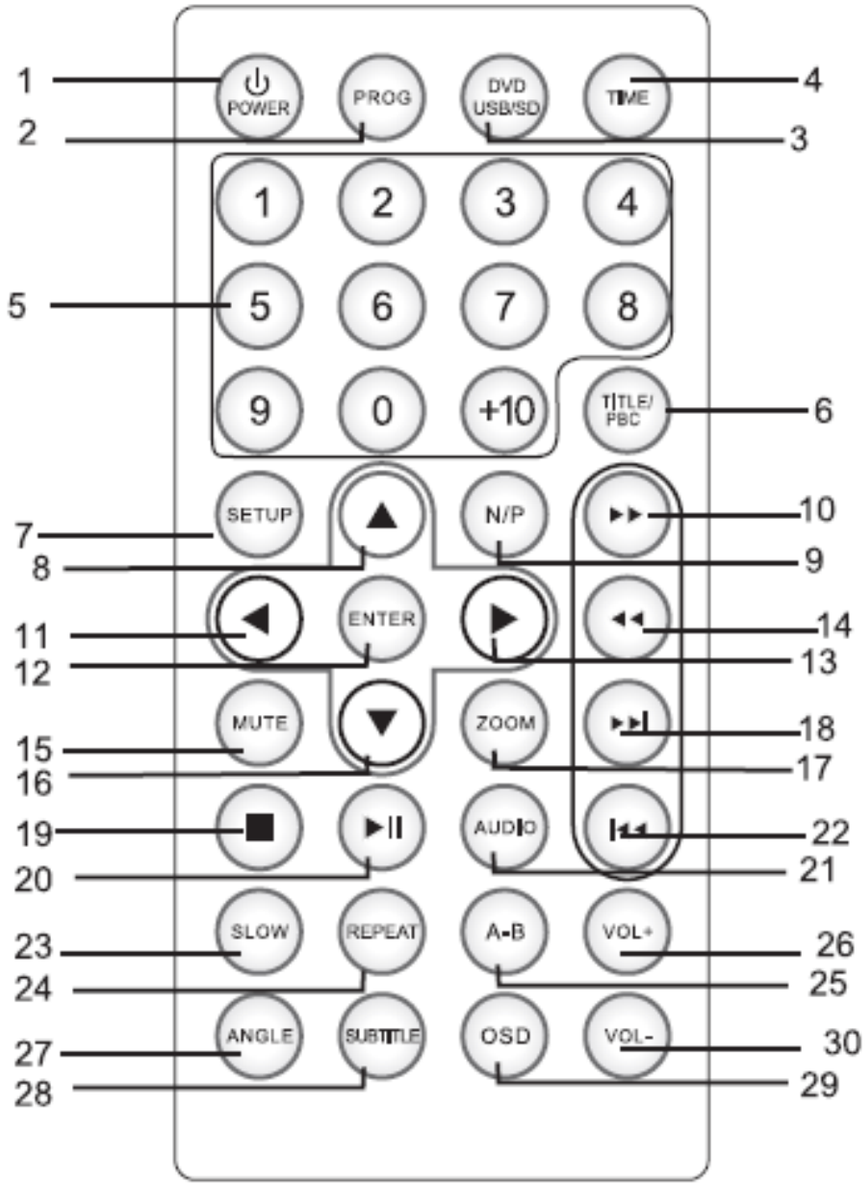
3. ALTAVOZ
4. LCD
5. CARGA DE POTENCIA





6. TÍTULO/PBC
7. MENÚ
8. CONFIGURACIÓN
9. AUDIO
10. OSD (menú en pantalla)
11. REPETIR
12 TECLADO NAVEGACIÓN
AVANCE RÁPIDO (►)
RETROCESO RÁPIDO (◄)
SIGUIENTE (▼)
ANTERIOR (▲)
13. INTRO
14. USB/SD
15. MODO
16. NTSC/PAL
17. PUERTA DEL DISCO
18. ABRIR
19. TFT/APAGAR
20. REPRODUCCIÓN/PAUSA
21. PARAR
22. CONTROL DEL VOLUMEN
23. CONEXIÓN TOMA AV
24. CONEXIÓN CLAVIJA AURICULARES
25. COAXIAL
26. RETENER/DESACTIVAR
27. CARGAR/CONECTAR
28. CONEXIÓN CC IN

MANDO A DISTANCIA



1. ENCENDIDO
2. PROGRAMA
3. DVD/USB/SD
4. HORA
5. TECLADO NUMÉRICO
6. TÍTULO/PBC
7. CONFIGURACIÓN
8, 16, 11, 13, TECLADO NAVEGACIÓN ARRIBA/ABAJO/IZQUIERDA/DERECHA
9. NTSC/PAL
10. AVANCE RÁPIDO
12. INTRO
14. RETROCESO RÁPIDO
15. SIN SONIDO
17. ZOOM
18. SIGUIENTE
19. PARAR
20. REPRODUCCIÓN/PAUSA
21. AUDIO
22. ANTERIOR
23. LENTO
24. REPETIR
25. REPETIR A-B
26. VOLUMEN+
27. ÁNGULO
28. SUBTÍTULO
29. OSD (Menú en pantalla)
30. VOLUMEN–

REPRODUCIR UN DVD

- Conecte los auriculares para escuchar usted sólo. También puede usar el altavoz o conectar el reproductor a un TV o equipo de audio.
- Deslice el interruptor **ON/OFF** para encender el reproductor de DVD.
- Abra la cubierta del disco deslizando el botón de apertura, introduzca un disco y colóquelo sobre el eje central, con la cara impresa hacia arriba.
- Cierre la tapa y pulse el botón **PLAY/PAUSA** en el reproductor de DVD o en el mando a distancia para reproducir el disco.

OPCIONES DE REPRODUCCIÓN

Mientras se reproduce un DVD, puedes avanzar rápido, retroceder, pausar y reanudar la reproducción o los capítulos/pistas del disco.

Para	**Presione los siguientes botones del reproductor o del mando a distancia**
Avance rápido o retroceso rápido	Botones **AVANCE RÁPIDO** o **RETROCESO RÁPIDO**.
Para saltar adelante o atrás un capítulo o pista.	Botones **SIGUIENTE** o **ANTERIOR**.
Pausar la reproducción	Botón **PLAY/PAUSA**. Presione de nuevo este botón para volver a la reproducción normal.
Cambiar el volumen	Botones **VOLUMEN +** o **VOLUMEN -**
Detener reproducción	Botón **DETENER**.

INFORMACIÓN DE INTERÉS

- No exponga este reproductor de DVD a la lluvia o a la humedad y evite usar el reproductor en la luz solar directa.
- No coloque el reproductor sobre una superficie inestable y no coloque objetos pesados sobre el reproductor.
- Asegure una ventilación adecuada y no coloque el reproductor en superficies con poca ventilación, como edredones, sofás, … podría sobrecalentarse.
- No toque las partes internas de este reproductor, ni intente desmontarlo. Existe el riesgo de pequeñas descargas eléctricas y/o daños por exposición a la radiación laser.

RECICLAJE



Este equipo eléctrico y electrónico (EEE) contiene materiales, piezas y sustancias que pueden ser peligrosas para el medioambiente y dañinas para la salud si la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos (EEE) no se realiza correctamente.

Los equipos marcados con el logo WEEE (como se muestra a la izquierda) no deben desecharse con los residuos domésticos. Contacte con su autoridad local de gestión de residuos, que le podrá proporcionar detalles sobre las opciones de reciclaje disponibles en su zona.

www.ingodevices.com

PORTUGUÊS

INTRODUÇÃO

Obrigado por ter escolhido este leitor DVD portátil. Agora poderá desfrutar dos seus filmes preferidos onde quer que esteja. Leia este manual antes de utilizar o seu leitor e guarde-o para consulta futura. Não se esqueça, este leitor DVD não é um brinquedo.

Funcionalidades do leitor DVD

O seu leitor DVD possui as seguintes funcionalidades:

- Formatos de disco suportados: DVD/CD
- Formatos de música: MP3 e WMA
- Formato de imagem: JPG
- Bateria recarregável incorporada
- Comando à distância
- Ecrã de 7" (16:9 panorâmico), com OSD; rotação do ecrã 180º.

Versão 1A

ASSISTÊNCIA AO PRODUTO

Se necessário, existe um serviço de apoio específico para este produto à sua disposição. Para assistência e sugestões contacte:

RU +44 871 7800079 ESPANHA +34 902 023 951

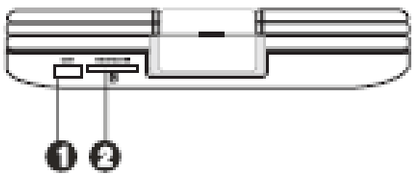
Tenho o seu recibo à mão quando efectuar a chamada.

Poderá ainda contactar-nos via e-mail: **support@ingodevices.com** ou visite-nos em **http://www.ingodevices.com**.

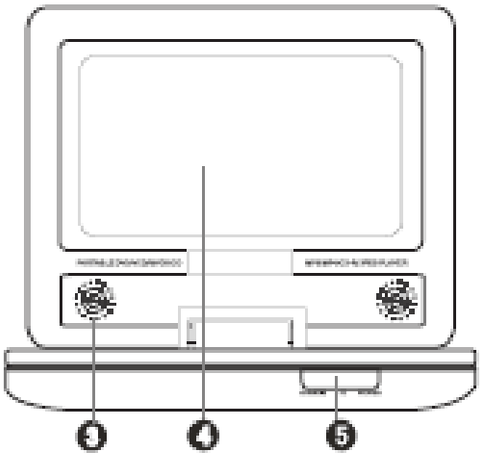
CARREGAR O SEU LEITOR

Para carregar o leitor, ligue o adaptador ao seu leitor e ligue-o à tomada eléctrica. O carregamento da bateria do leitor demora entre 4 a 6 horas. Poderá ver filmes ou ouvir música durante o carregamento do leitor.

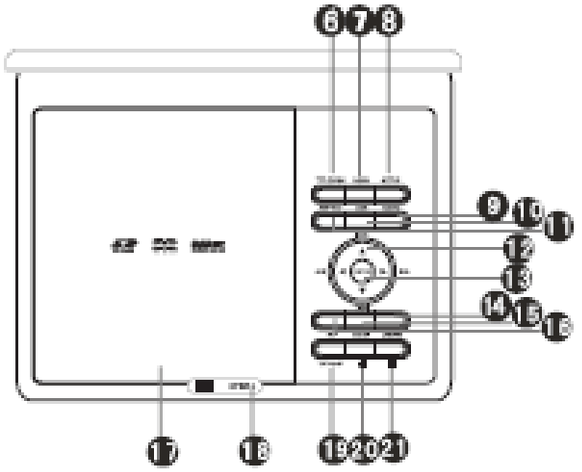
VISÃO GERAL DO LEITOR



1 PORTA USB
2 PORTA CARTÃO SD/MMC/MS

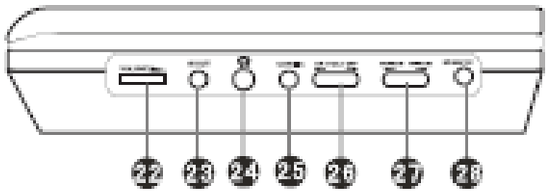


3 ALTIFALANTE
4 LCD
5 INDICADOR COMUNICAÇÃO IV



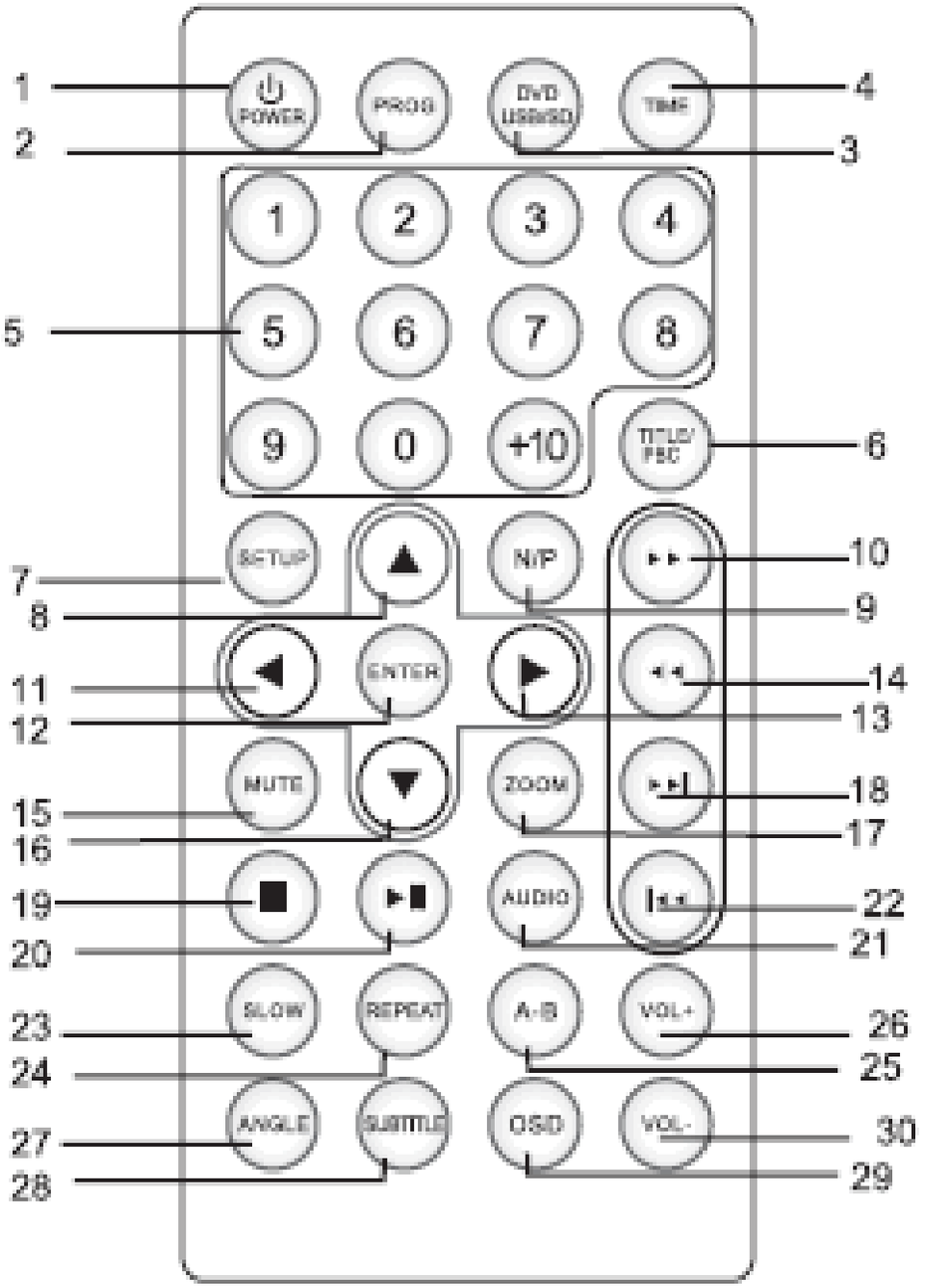
6 TÍTULO/PBC
7 MENU
8 CONFIGURAÇÃO
9 ÁUDIO
10 OSD
11 REPETIR
12 BOTÕES DIRECÇÃO
AVANÇO RÁPIDO
RETROCESSO RÁPIDO
SEGUINTE
ANTERIOR

13 ENTER
14 USB/SD
15 MODO
16 N/PP
17 TAMPA DISCO
18 ABRIR
19 TFT/OFF
20 REPR./PAUSA
21 STOP



22 REGULADOR VOLUME
23 SAÍDA CABO AV
24 SAÍDA AUSCULTADORES
25 COAXIAL
26 ACTIVAR/DESACT. BLOQUEIO
27 CARREGAR/LIGAR
28 ENTRADA FICHA DC

VISÃO GERAL DO COMANDO À DISTÂNCIA



1. LIGAR/DESLIGAR
2. PROGRAMA
3. DVD/USB/SD
4. HORA
5. BOTÕES DÍGITOS
6. TÍTULO/PBC
7. CONFIGURAÇÃO
8. CIMA
9. N/P
10. AVANÇO RÁPIDO
11. ESQUERDA
12. ENTER
13. DIREITA
14. RETROCESSO RÁPIDO
15. SILÊNCIO
16. BAIXO
17. ZOOM
18. SEGUINTE
19. STOP
20. REPROD./PAUSE
21. ÁUDIO
22. ANTERIOR
23. LENTO
24. REPETIR
25. REPETIR A-B
26. AUMENTAR VOLUME
27. ÂNGULO
28. LEGENDAS
29. OSD
30. DIMINUIR VOLUME

REPRODUZIR UM DVD

- Ligue os auscultadores se desejar ouvir música em privado. Poderá ainda utilizar o altifalante ou ligar o leitor a uma televisão ou a um equipamento de áudio.
- Deslize o botão **POWER** para ligar o leitor DVD.
- Abra a cobertura do disco deslizando o botão de abertura. Segure o disco pela extremidade e coloque-o no eixo central com a parte impressa virada para cima.
- Feche a tampa do disco e prima o botão **REPRODUZIR/PAUSA** do leitor DVD ou do comando à distância para reproduzir o disco.

OPÇÕES BÁSICAS DE REPRODUÇÃO

Quando reproduzir um DVD poderá avançar ou retroceder rapidamente, interromper e retomar a reprodução e passar para a faixa seguinte ou anterior do seu disco.

Para	**Prima os seguintes botões no leitor ou no comando à distância**
Avanço ou retrocesso rápidos	Botão **AVANÇO RÁPIDO** ou **RETROCESSO RÁPIDO**.
Passar para a faixa seguinte ou para a faixa anterior	Botão **SEGUINTE** ou **ANTERIOR**.
Interromper a reprodução	Botão **REPRODUZIR/PAUSA**. Prima novamente este botão para retomar a reprodução normal.
Mudar o volume	Botão **AUMENTAR VOLUME** ou **DIMINUIR VOLUME**.
Parar a reprodução	Botão **STOP**.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES

- Não exponha o leitor DVD à chuva ou à humidade e evite o seu contacto directo com a luz do sol.
- Não coloque o seu leitor numa superfície instável e não coloque nada pesado sobre o leitor.
- Assegure uma ventilação adequada e não coloque o leitor em superfícies com fraca ventilação, como por exemplo um edredão, um sofá ou um colchão, pois isso poderá provocar o seu sobreaquecimento.
- Não toque nas peças internas deste leitor e não tente desmontar o leitor pois existe o risco de choque eléctrico e/ou de danos devido à exposição a radiação laser.

ELIMINAÇÃO



Os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (WEEE) devem ser devidamente eliminados pois os equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE) contêm materiais, peças e substâncias que podem ser perigosos para o ambiente e para a saúde.

Os equipamentos assinalados com o logo WEEE (conforme ilustração à esquerda), não devem ser deitados fora com os resíduos domésticos. Contacte a entidade local com autoridade na eliminação de resíduos para obter informações detalhadas sobre as opções de reciclagem existentes na sua área.

www.ingodevices.com

FRANÇAIS

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de ce lecteur DVD portable. Vous pouvez à présent visionner vos films préférés partout où vous allez. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser votre lecteur et gardez-le pour de futures références. Rappelez-vous que ce lecteur DVD n'est pas un jouet.

Caractéristiques du lecteur DVD

- Lecture de disques au format : DVD/CD
- Format musique : MP3 et WMA/ Format photo : JPG
- Batterie rechargeable intégrée
- Télécommande
- Écran 7" (panoramique 16:9) avec affichage sur écran (OSD) ; écran rotatif à 180°.

Version 1A

ASSISTANCE TECHNIQUE DU PRODUIT

Nous disposons d'une ligne d'assistance spéciale pour ce produit pour vous aider en cas de problèmes. Pour toute assistance ou demande de conseil, veuillez nous contacter au :

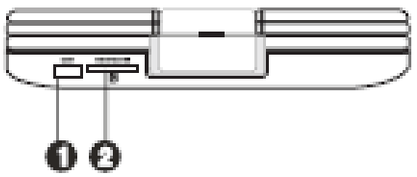
ROYAUME-UNI +44 871 7800079 ESPAGNE +34 902 023 951

Nous vous conseillons de détenir votre facture à portée de main lorsque vous nous appelez. Vous pouvez également nous joindre par courrier électronique à **support@ingodevices.com** ou nous visiter sur **http://www.ingodevices.com**

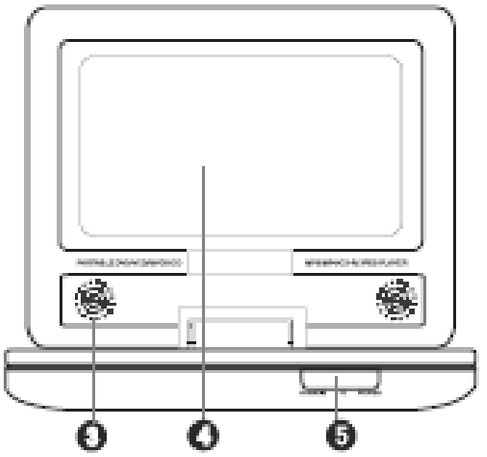
CHARGEMENT DU LECTEUR

Pour charger le lecteur, reliez l'adaptateur AC à votre lecteur et branchez-le sur une prise de courant électrique. 4 à 6 heures sont nécessaires pour recharger la batterie du lecteur. Vous pouvez visionner un film ou écouter de la musique tout en chargeant le lecteur.

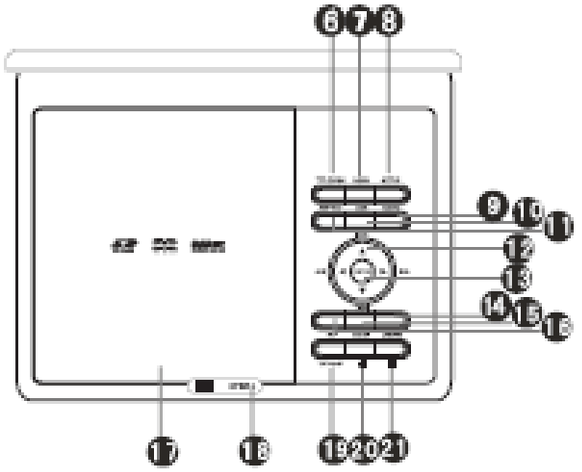
PRÉSENTATION DU LECTEUR



1 PORT USB
2 ENCOCHE CARTE SD/MMC/MS

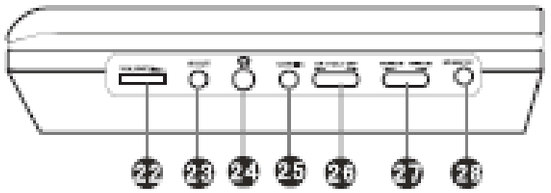


3 HAUT-PARLEUR
4 ÉCRAN LCD
5 VOYANT D'ALIMENTATION



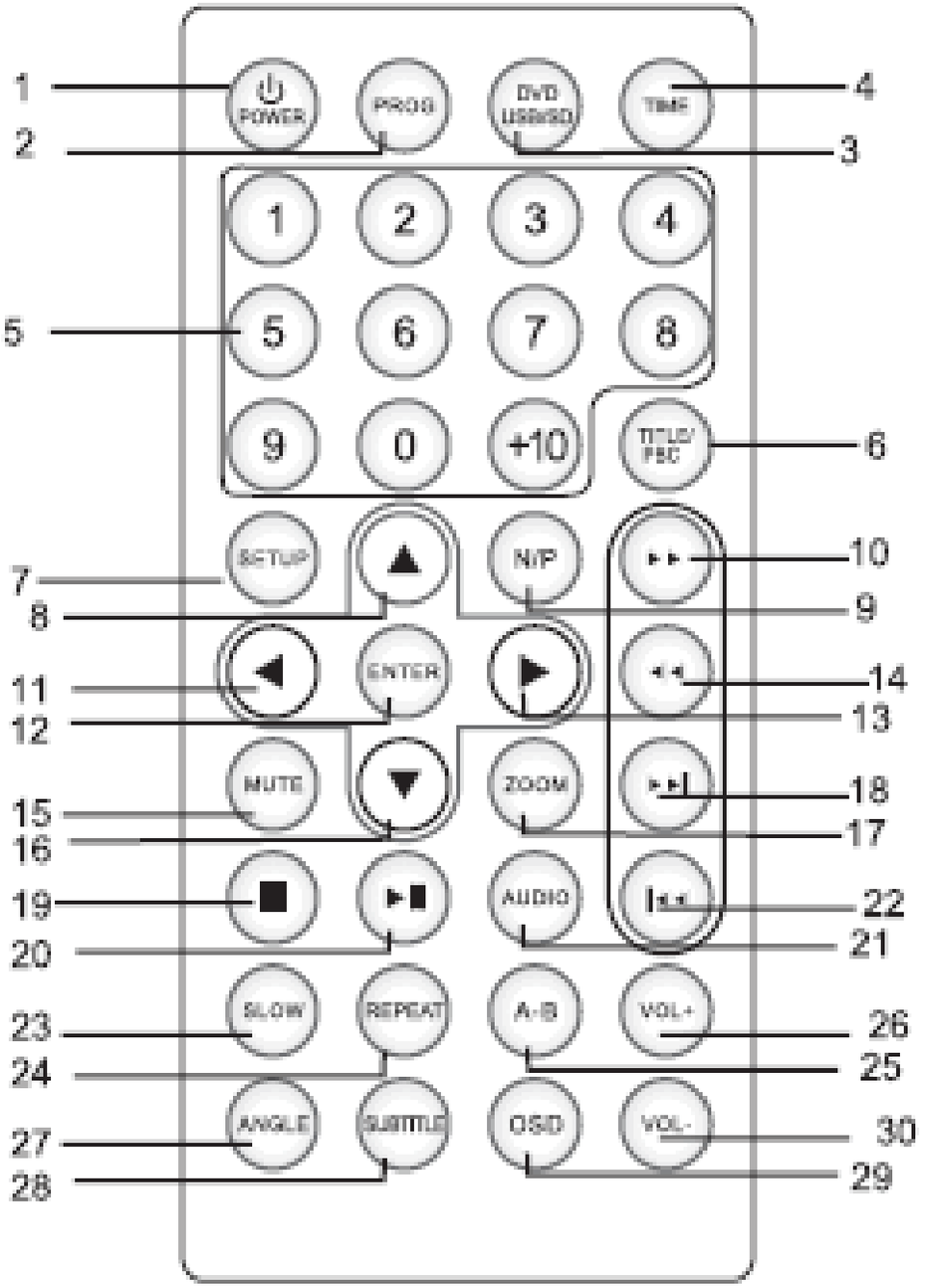
6 TITRE/PBC
7 MENU
8 CONFIGURATION
9 AUDIO
10 OSD
11 RÉPÉTER
12 TOUCHES DIRECTION
AVANCE RAPIDE
RETOUR RAPIDE
SUIVANT
PRÉCÉDENT

13 ENTRÉE
14 USB/SD
15 MODE
16 N/PP
17 PORTE DU DISQUE
18 OUVRIR
19 TFT/OFF
20 LECTURE/PAUSE
21 STOP



22 DISPOSITIF DE RÉGLAGE DU VOLUME
23 PRISE AV SORTIE
24 PRISE ÉCOUTEURS
25 COAXIAL
26 TOUCHE MAINTIEN
27 EN CHARGE/EN MARCHE
28 PRISE DC ENTRÉE

PRÉSENTATION DE LA TÉLÉCOMMANDE



1. MARCHE/ARRÊT
2. PROGRAMME
3. DVD/USB/SD
4. HEURE
5. CLAVIER NUMÉRIQUE
6. TITRE/PBC
7. CONFIGURATION
8. HAUT
9. N/P
10. AVANCE RAPIDE
11. GAUCHE
12. ENTRÉE
13. DROITE
14. RETOUR RAPIDE
15. SOURDINE
16. BAS
17. ZOOM
18. SUIVANT
19. STOP
20. LECTURE/PAUSE
21. AUDIO
22. PRÉCÉDENT
23. RALENTI
24. RÉPÉTER
25. RÉPÉTITION A-B
26. VOLUME +
27. ANGLE
28. SOUS-TITRAGE
29. OSD
30. VOLUME -

LECTURE D'UN DVD

- Branchez les écouteurs si vous souhaitez écouter sans déranger. Vous pouvez également utiliser le haut-parleur ou relier le lecteur à un téléviseur ou à un équipement audio.
- Faites glisser l'interrupteur **MARCHE** pour allumer le lecteur DVD.
- Ouvrez le couvercle du logement du disque en faisant glisser la touche d'ouverture. Tenez le disque par le bord, puis placez-le dans l'axe central, face imprimée vers le haut
- Refermez le couvercle, puis appuyez sur la touche **LECTURE/PAUSE** du lecteur DVD ou de la télécommande pour lancer la lecture.

OPTIONS DE LECTURE

Pendant la lecture d'un DVD, vous pouvez faire avance ou retour rapide, pause et poursuivre la lecture, et passer ou revenir à un chapitre ou une piste du disque

Pour...	**Appuyez sur les boutons suivants du lecteur ou de la télécommande**
…faire avance ou retour rapide	Le bouton **AVANCE RAPIDE** ou **RETOUR RAPIDE**.
…passer ou revenir sur un chapitre ou une piste.	Le bouton **SUIVANT** ou **PRÉCÉDENT**.
…faire pause	Le bouton **LECTURE/PAUSE**. Appuyez une nouvelle fois pour reprendre la lecture.
...modifier le volume	Le bouton **VOLUME +** ou **VOLUME -**.
…arrêter la lecture	Le bouton **STOP**.

INFORMATIONS IMPORTANTES

- Ne pas exposer le lecteur DVD à la pluie ni à l'humidité et éviter de l'utiliser à la lumière directe du soleil.
- Ne pas placer le lecteur sur une surface instable et ne poser aucun objet lourd dessus.
- Assurer une ventilation correcte et ne pas placer le lecteur sur des surfaces peu aérées, comme une couette, un canapé ou un coussin, car cela pourrait entraîner une surchauffe du lecteur.
- Ne pas toucher les éléments internes du lecteur et ne pas essayer de le démonter. Cela risquerait d'entraîner une électrocution et/ou des blessures liées à une exposition au rayonnement laser.

MISE AU REBUT



Les équipements sur lesquels figure le pictogramme DEEE (ci-contre) doivent être éliminés séparément des autres déchets ménagers. Contactez votre centre d'enfouissement technique pour plus d'informations sur les options de recyclage disponibles dans votre quartier.

Les équipements électriques et électroniques (EEE) contiennent des matériaux, des pièces et des substances chimiques qui peuvent représenter un danger pour l'environnement ou la santé humaine s'ils ne sont pas éliminés de façon adéquate.

www.ingodevices.com

ITALIANO

INTRODUZIONE

Grazie per aver acquistato questo lettore portatile di DVD. Adesso potete vedere i vostri film preferiti dove vi pare. Leggete questo manuale prima di utilizzare il lettore di DVD e conservatelo per ogni futura eventualità. Ricordatevi che questo lettore di DVD non è un giocattolo.

Funzioni del lettore di DVD

Il vostro lettore di DVD ha le seguenti funzioni:

- Formato disco utilizzabile: DVD/CD
- Formato musica: MP3 and WMA
- Formato immagini: JPG
- Batteria ricaricabile inclusa
- Telecomando
- Schermo 7“ (16:9 panoramico) con display interattivo; lo schermo ruota 180°.

Versione 1A

AIUTI PER IL PRODOTTO

Esiste una linea telefonica di appoggio per questo prodotto nel caso in cui abbiate dei problemi. Per ricevere aiuto e consigli chiamate:

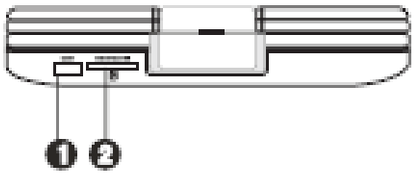
Regno Unito +44 871 7800079 SPAGNA +34 902 023 951

Per cortesia, tenete pronta con voi la ricevuta quando chiamate. Potete contattarci pure via e-mail: **support@iingodevices.com** oppure visitare il nostro sito **http://www.ingodevices.com**.

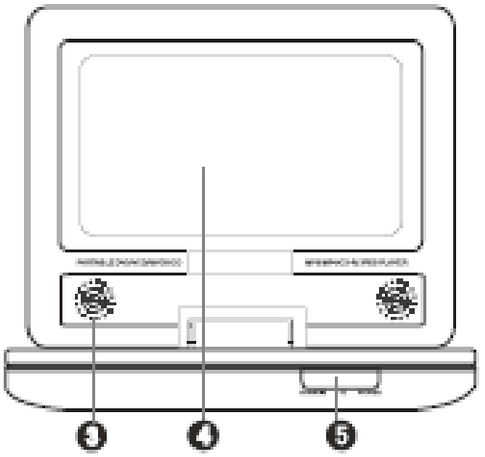
COME CARICARE IL VOSTRO LETTORE

Per caricare il vostro lettore collegate l’adattore AC al vostro lettore e collegate questo alla presa principale di corrente. Il caricamento della batteria necessita di circa 4-6 ore. Potete vedere film o ascoltare la musica mentre caricate il lettore.

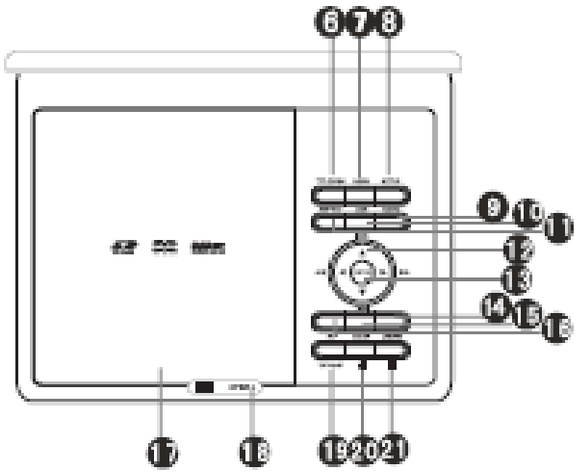
PANORAMICA DEL LETTORE



1 PORTA USB
2 PORTA PER SCHEDA

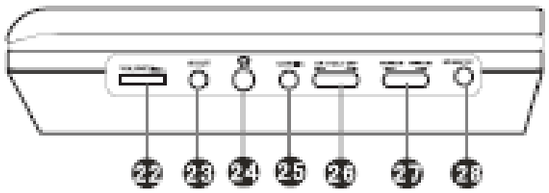


3 ALTOPARLANTE
4 LCD
5 CARICA CORENTE IR



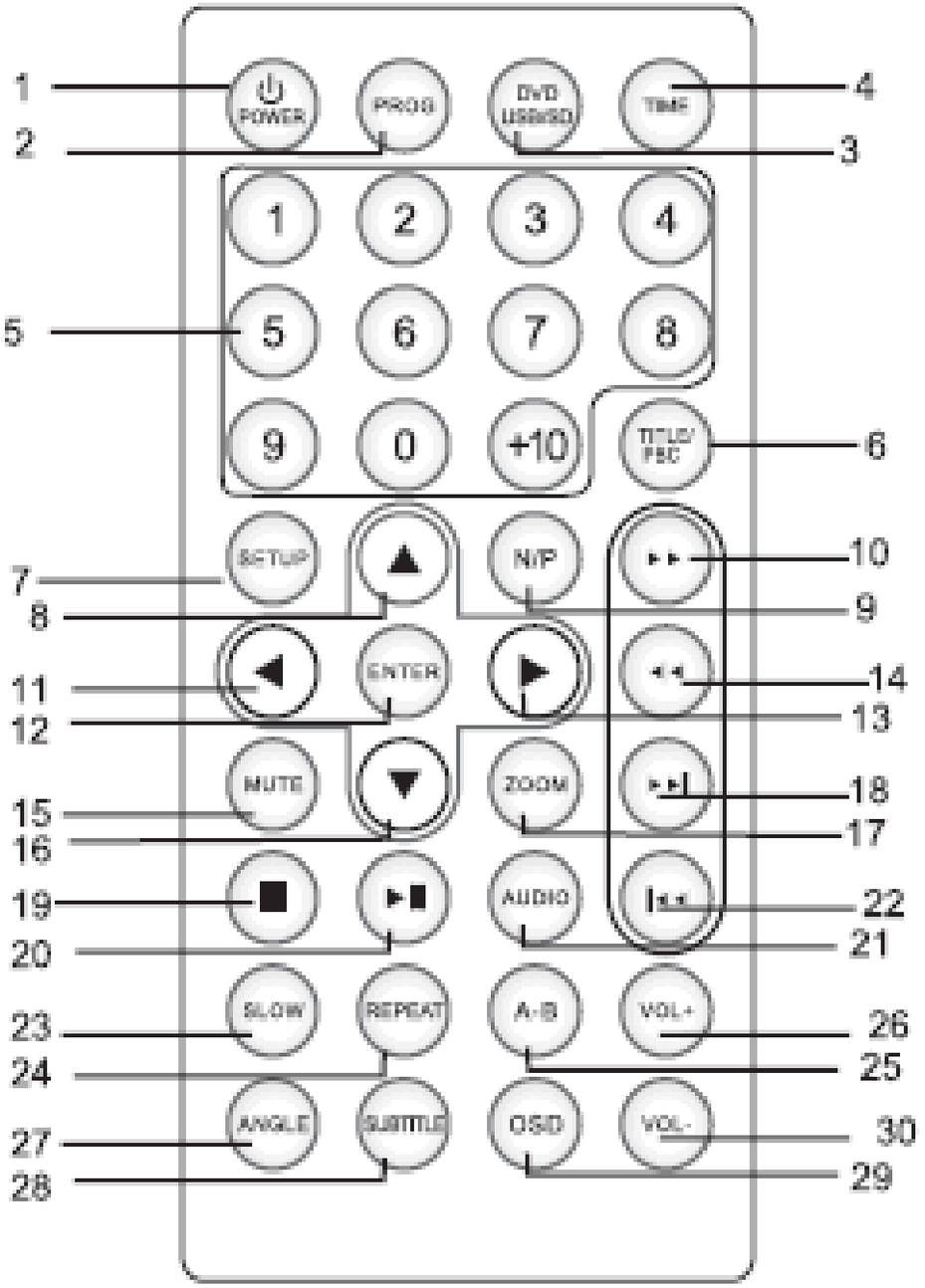
6 TITLE/PBC
7 MENU
8 SETUP
9 AUDIO
10 OSD
11 REPEAT
12 TASTI DIREZIONE
AVANTI VELOCE
RIAVVOLGIMENTO
VELOCE
PROSSIMO
PRECEDENTE

13 ENTER
14 USB/SD
15 MODE
16 N/PP
17 DISC DOOR
18 OPEN
19 TFT/OFF
20 PLAY/PAUSE
21 STOP



22 REGOLATORE VOLUME
23 PRESA AV OUT
24 PRESA AURICOLARI
25 COASSIALE
26 HOLD ON/OFF
27 CHARGE ON/POWER ON
28 PRESA DC IN

PANORAMICA DEL TELECOMANDO



1. ACCENSIONE
2. PROGRAM
3. DVD/USB/SD
4. TEMPO
5. TASTO DIGIT
6. TITLE/PBC
7. SETUP
8. SU
9. N/P
10. AVANTI VELOCE
11. SINISTRA
12. ENTER
13. DESTRA
14. FAST REWIND
15. MUTE
16. GIÙ
17. ZOOM
18. SUCCESSIVO
19. STOP
20. PLAY/PAUSE
21. AUDIO
22. PRECEDENTE
23. SLOW
24. REPEAT
25. A-B REPEAT
26. VOLUME +
27. ANGOLO
28. SOTTOTITOLI
29. OSD
30. VOLUME -

COME RIPRODURRE UN DVD

- Collegate gli auricolari se desiderate ascoltare da soli. Potete anche utilizzare gli altoparlanti o collegare il lettore ad un apparecchio TV o audio.
- Premete il tasto **POWER** per accendere il lettore di DVD.
- Aprite il coperchio del vano DVD premendo il tasto di apertura, prendete un disco per il margine e collocatelo al centro del drive con il lato con le scritte verso l'alto.
- Chiudete il coperchio del vano disco e premete il tasto **PLAY/PAUSE** del lettore di DVD o del telecomando per riprodurre il DVD.

OPZIONI DI BASE PLAYBACK

Mentre il DVD funiona, potete andare avanti oppure indietro velocemente, fare una pausa e riprendere il funzionamento e saltare in avanti o indietro un capitolo o una traccia del vostro disco.

Per eseguire	**Premete i seguenti tasti sul lettore o sul telecomando**
Per andare avanti o indietro velocemente	Il tasto **FAST FORWARD** o il tasto **FAST REWIND**.
Per saltare in avanti o indietro un capitolo o una traccia	Il tasto **NEXT** o il tasto **PREVIOUS.**
Pausa riproduzione	Il tasto **PLAY/PAUSE**. Premete di nuovo questo tasto per riprendere la riproduzione normale.
Cambiare volume	Il tasto **VOLUME UP** o il tasto **VOLUME DOWN**.
Chiudere la riproduzione	Il tasto **STOP**.

INFORMAZIONI IMPORTANTI

- Non esponete questo lettore di DVD alla pioggia o all'umidità ed evitate di utilizzarlo in presenza di luce solare diretta.
- Non collocate il vostro lettore su una superficie instabile e non collocate niente di pesante su di esso.
- Assicuratevi che vi sia una ventilazione appropriata e non collocate il lettore su superfici scarsamente ventilate quali piumini, divani o cuscini perché esso potrebbe surriscaldarsi.
- Non toccate le parti interne del lettore e non cercate di smontarlo, in quanto sussiste il rischio shock elettrico e/o di danni derivanti da esposizione a raggi laser.

SMALTIMENTO



I dispositivi elettrici ed elettronici (EEE) contengono dei materiali, componenti e sostanze dannose all'ambiente e alla salute umana, qualora I rifiuti di tali sostanze (WEEE) non vengano smaltiti correttamente.

I dispositivi contrassegnati dal logo WEEE (come visualizzato a destra) non devono essere gettati nel contenitore dell'immondizia. Bisogna contattare il dipartimento locale di smaltimento rifiuti per ottenere delle informazioni sulle opzioni di riciclaggio disponibili nella propria area

www.ingodevices.com

DEUTSCHE

EINLEITUNG

Vielen Dank für den Kauf dieses tragbaren DVD Players. Jetzt können Sie Ihre Lieblingsfilme genießen, wo immer Sie sind. Bitte lesen Sie sich dieses Handbuch durch, bevor Sie Ihren Player benutzen und bewahren Sie es zur Referenz auf. Denken Sie daran, dieser DVD Player ist kein Spielzeug.

Eigenschaften des DVD Players

- Wiedergabeformate: DVD/CD
- Musik-Format: MP3 und WMA
- Bild-Format: JPG
- Eingebauter wiederaufladbarer Akku
- Fernbedienung
- 7" (16:9 Panorama) Bildschirm mit On-screen Display, Bildschirm um 180° drehbar

Version 1A

PRODUKTUNTERSTÜTZUNG

Wenn Sie Probleme haben, gibt es eine spezielle Hotline für Hilfe zu diesem Produkt. Für Hilfe und Ratschläge wählen Sie:

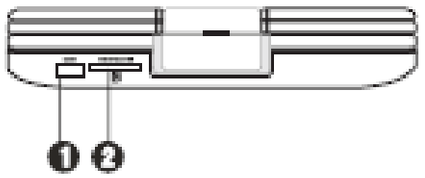
GB +44 871 7800079 SPANIEN +34 902 023 951

Halten Sie beim Anruf bitte Ihren Kassenbon griffbereit. Sie können uns auch per E-Mail kontaktieren: **support@ingodevices.com** oder besuchen Sie uns unter **http://www.ingodevices.com**.

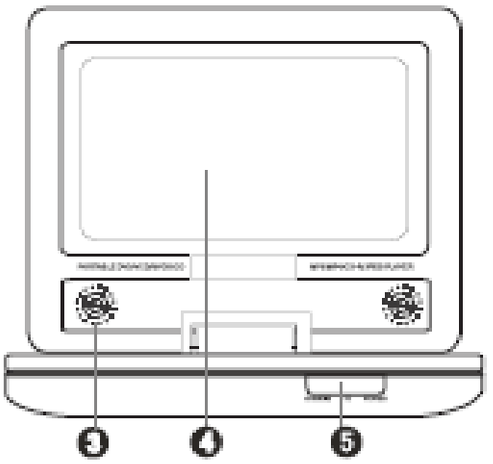
DEN PLAYER AUFLADEN

Um den Player aufzuladen, verbinden Sie das Netzteil mit Ihrem Player und der Wandsteckdose. Es dauert ungefähr 4-6 Stunden, um den Akku des Players zu laden. Während des Ladens des Players können Sie sich Filme ansehen oder Musik hören.

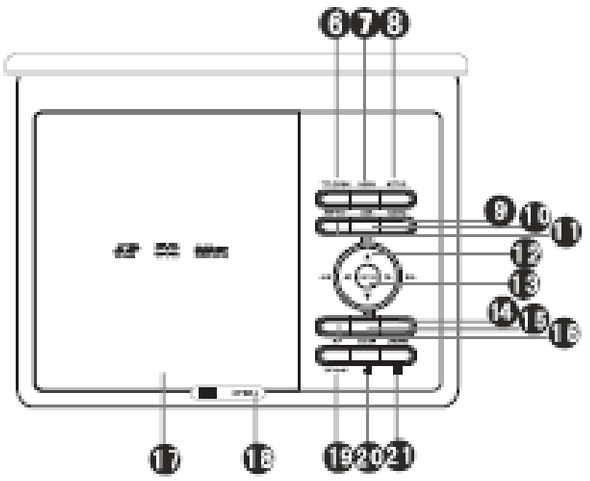
ÜBERSICHT ÜBER DEN PLAYER



1 USB PORT
2 SD/MMC/MS KARTENSCHACHT

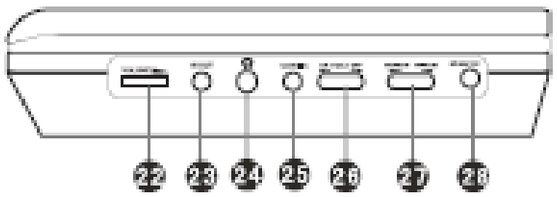


3 LAUTSPRECHER
4 LCD
5 LADEN FB AN



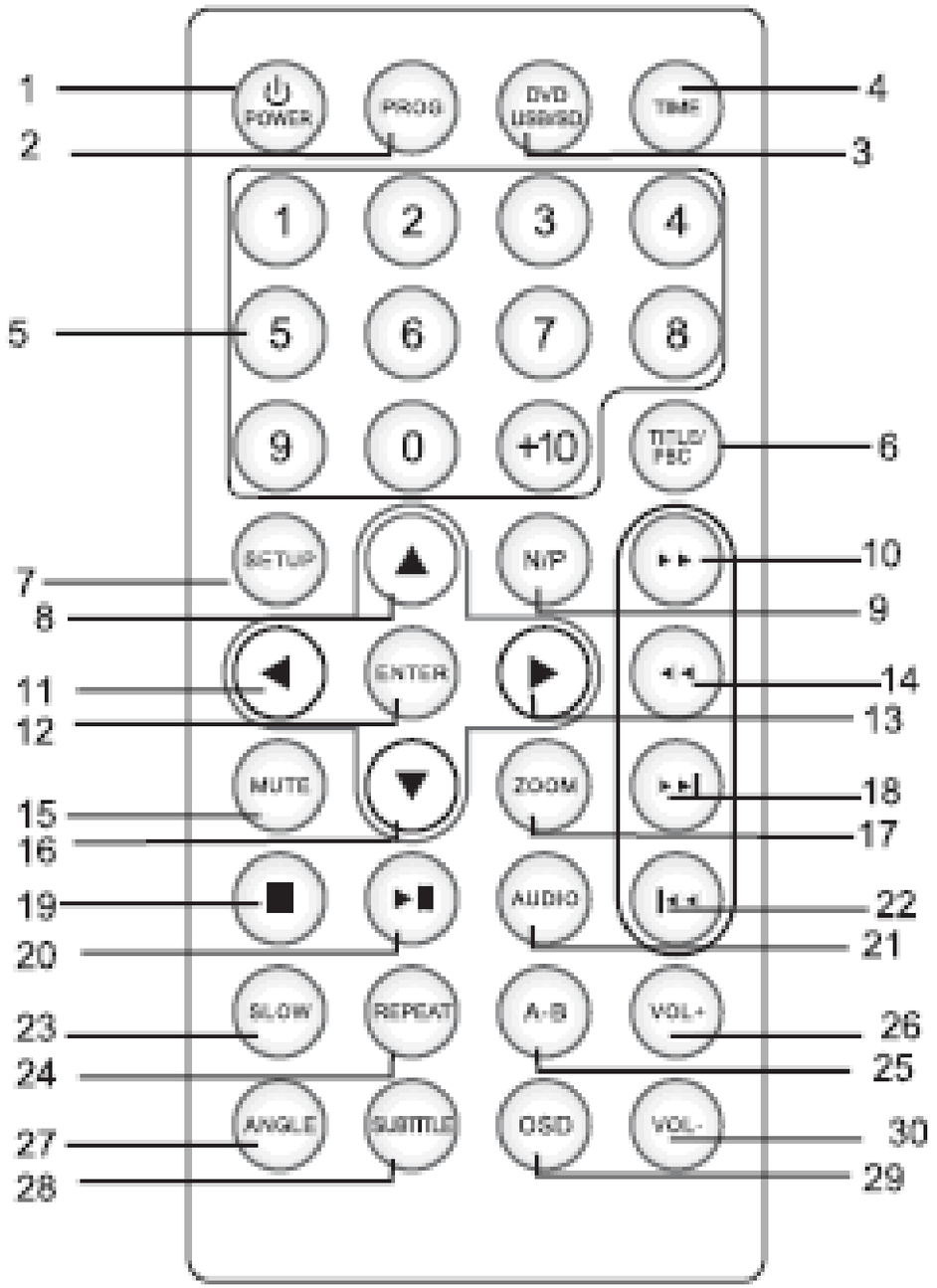
6 TITEL/PBC
7 MENU
8 SETUP
9 AUDIO
10 OSD
11 WIEDERHOLEN
12 RICHTUNGSTASTEN
SCHNELLER VORLAUF
SCHNELLER RÜCKLAUF
WEITER
ZURÜCK

13 ENTER
14 USB/SD
15 MODUS
16 N/PP
17 DISKFACH
18 ÖFFNEN
19 TFT/AUS
20 WIEDERGABE/
PAUSE
21 STOPP



22 LAUTSTÄRKE
23 AV OUT BUCHSE
24 OHRHÖRERBUCHSE
25 KOAX
26 SPERREN EIN/AUS
27 LADEN / AN
28 BUCHSE FÜR
STROMVERSORGUNG

ÜBERSICHT ÜBER DIE FERNBEDIENUNG



1. POWER
2. PROGRAMM
3. DVD/USB/SD
4. ZEIT
5. ZIFFERNTASTEN
6. TITEL/PBC
7. SETUP
8. AUF
9. N/P
10. SCHNELLER VORLAUF
11. LINKS
12. ENTER
13. RECHTS
14. SCHNELLER RÜCKLAUF
15. STUMM
16. AB
17. ZOOM
18. WEITER
19. STOPP
20. WIEDERGABE/PAUSE
21. AUDIO
22. ZURÜCK
23. LANGSAM
24. WIEDERHOLEN
25. A-B WIEDERHOLEN
26. LAUTSTÄRKE ERHÖHEN
27. BLICKWINKEL
28. UNTERTITEL
29. OSD
30. LAUTSTÄRKE VERMINDERN

EINE DVD ABSPIELEN

- Wenn Sie alleine hören wollen, schließen Sie den Kopfhörer an. Sie können auch den Lautsprecher verwenden oder den Player mit einem Fernseh- oder Audio-Gerät verbinden.
- Schieben Sie zum Einschalten den **POWER**-Schalter am DVD Player.
- Öffnen Sie das Diskfach durch Schieben der Öffnen-Taste, halten Sie die Disk an den Seiten und legen Sie sie mit der bedruckten Seite nach oben auf den Zentrierstab.
- Schließen Sie das Diskfach und drücken Sie am DVD-Player oder der Fernbedienung **PLAY/PAUSE**, um die Disk abzuspielen.

GRUNDSÄTZLICHE WIEDERGABEOPTIONEN

Während der DVD Wiedergabe können Sie schnellen Vor- oder Rücklauf ausführen, unterbrechen und Wiedergabe fortsetzen oder in den Kapiteln oder Titeln der Disk vor- oder zurückspringen

Um	**Drücken Sie die folgende Taste am Player oder der Fernbedienung**
Schneller Vorlauf oder schneller Rücklauf	Die Taste **SCHNELLER VORLAUF** oder **SCHNELLER RÜCKLAUF**.
Ein Kapitel oder Titel vor- oder zurückspringen	Die Taste **VOR** oder **ZURÜCK**.
Pause, Wiedergabe	Die **WIEDERGABE/PAUSE**-Taste Drücken Sie die Taste erneut, um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren.

Die Lautstärke ändern	Die Taste **LAUTSTÄRKE ERHÖHEN** oder **LAUTSTÄRKE VERMINDERN**.
Wiedergabe beenden	Die **Stopp**-Taste.

WICHTIGER HINWEIS

- Setzen Sie diesen DVD-Player weder Regen oder Feuchtigkeit aus und vermeiden Sie es, den Player in direktem Sonnenlicht zu verwenden.
- Stellen Sie den Player nicht auf eine unstabile Oberfläche und stellen Sie nichts Schweres auf den Player.
- Stellen Sie ausreichende Belüftung sicher und stellen Sie den Player nicht auf Oberflächen, wo diese nicht gewährleistet ist, wie eine Decke, Sofa oder Kissen. Der Player könnte überhitzen.
- Berühren Sie nicht das Innere des Players und versuchen Sie nicht, den Player auseinanderzubauen, es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages und / oder Schaden durch Laserstrahlung.

ENTSORGUNG



Elektrische und elektronische Geräte (EEG) enthalten Materialien, Teile und Chemikalien, die umweltschädlich sein können und eine Gefahr für die Gesundheit dess Menschen darstellen, wenn sie nicht ordnungsgemäß entsorgt werden. (WEEE – Wastes of electrical and electronic equipment)

Geräte mit dem WEEE Zeichen (siehe links) sollten nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Setzen Sie sich mit Ihrem örtlichen Entsorgungsunternehmen in Verbindung, der Ihnen Details zu Recyclingmöglichkeiten in Ihrer Nähe geben kann.

www.ingodevices.com

NEDERLAND

INLEIDING

Hartelijk dank voor de aankoop van deze draagbare DVD-player. Nu kunt u genieten van uw favoriete films waar u ook bent. Lees deze handleiding vooraleer de player te gebruiken en bewaar hem voor latere raadpleging. Denk eraan, deze DVD-player is geen speelgoed.

DVD-player karakteristieken

- Afspeelbaar diskformaat: DVD/CD
- Muziekformaat: MP3, WMA
- Beeldformaat: JPG
- Ingebouwde heroplaadbare batterij
- Afstandsbediening
- 7“ (16:9 panoramisch) beeldscherm met on-screen display; beeldscherm roteert 180º.

Versie 1A

PRODUCT SUPPORT

Wij hebben een hulplijn voor dit product als u problemen hebt. Voor hulp en advies belt u:

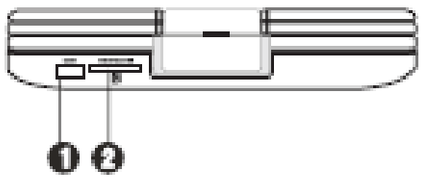
UK +44 871 7800079 SPANJE +34 902 023 951

Houd uw aankoopbon klaar als u belt. U kunt ons ook via E-mail contacteren: **support@ingodevices.com** of bezoek ons op **http://www.ingodevices.com**

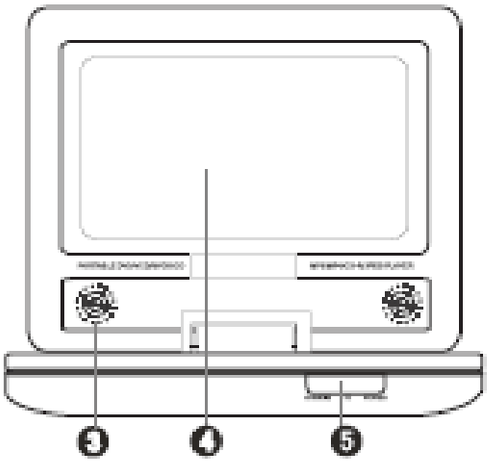
UW PLAYER LADEN

Om de player te laden, verbindt u de AC adapter aan uw player en u steekt de stroomkabel in het stopcontact. Het kan 4-6 uren duren om de batterijen in de player te laden. U kunt films bekijken of naar muziek luisteren terwijl de player wordt geladen.

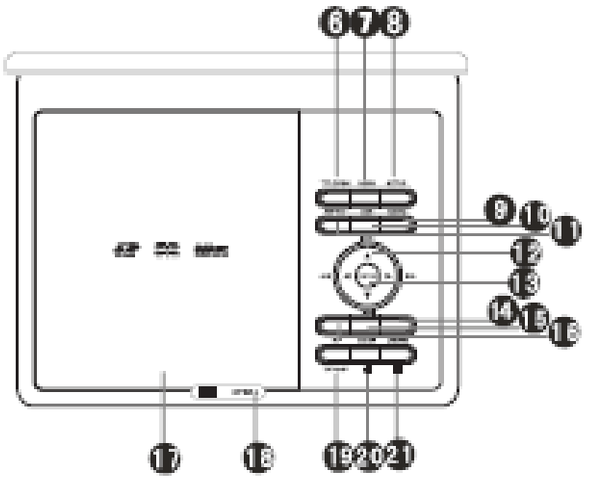
OVERZICHT VAN DE PLAYER



1 USB POORT
2 SD/MMC/MS

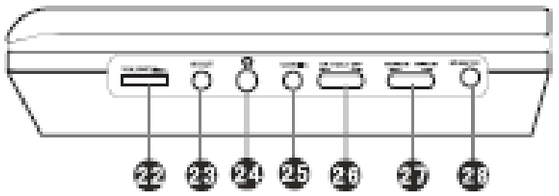


3 LUIDSPREKERS
4 LCD
5 LADEN IR-ENERGIE



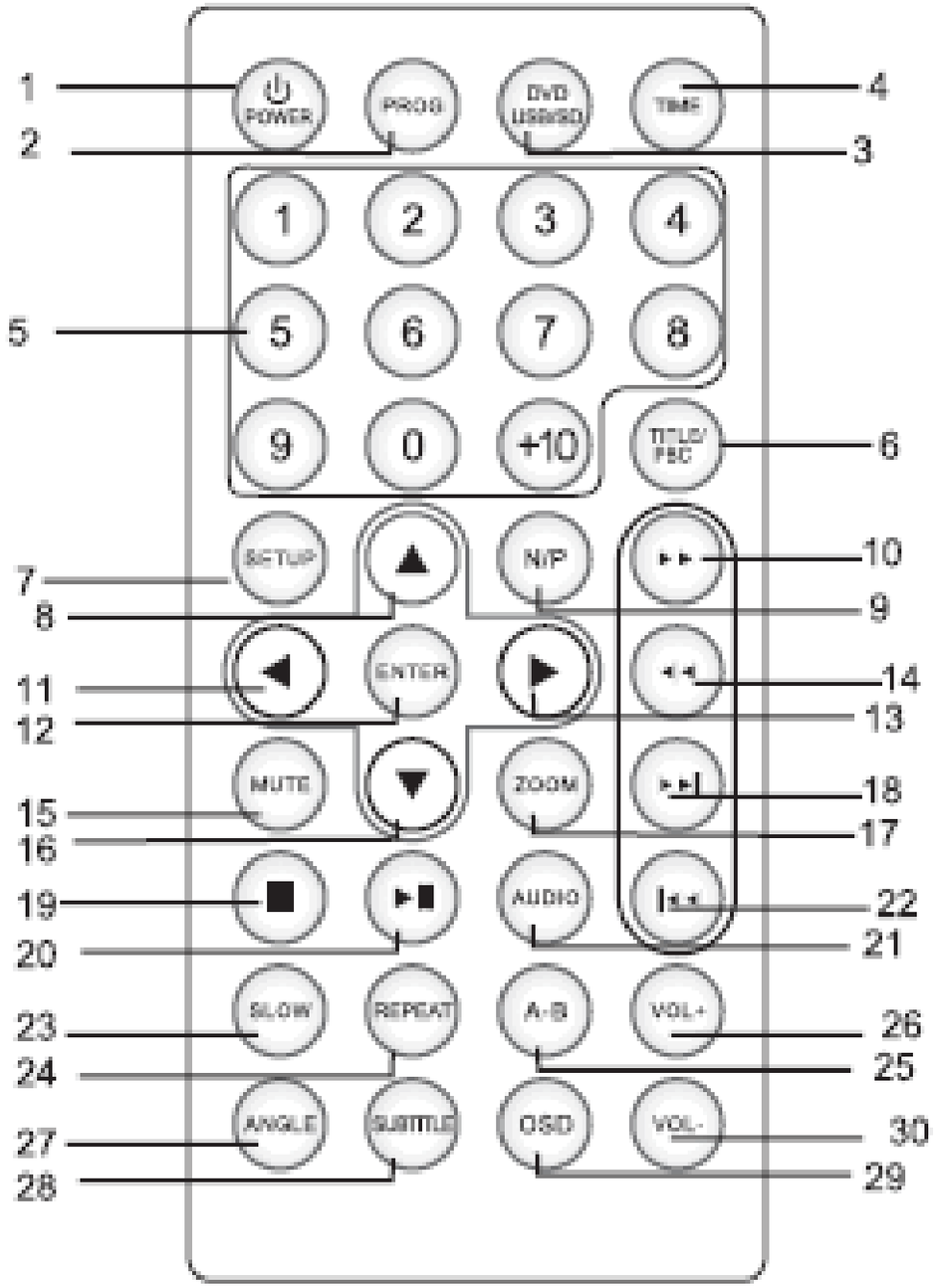
6 TITEL/PBC
7 MENU
8 SETUP
9 AUDIO
10 OSD
11 HERHALEN
12 RICHTINGSTOETSEN
SNEL VOORWAARTS
SNEL ACHTERWAARTS
VOLGENDE
VORIGE

13 ENTER
14 USB/SD
15 MODUS
16 N/PP
17 DISKDEUR
18 OPENEN
19 TFT/UIT
20 WEERGAVE/
PAUZE
21 STOP



22 VOLUME-AANPASSING
23 AV OUT-STEKKER
24 STEKKER
HOOFDTELEFOON
25 COAXIAAL
26 HOLD AAN/UIT
27 LADEN AAN/SPANNING
AAN
28 DC IN STEKKER

AFSTANDSBEDIENING OVERZICHT



1. ENERGIE
2. PROGRAMMA
3. DVD/USB/SD
4. TIJD
5. NUMMERTOETSEN
6. TITEL/PBC
7. SETUP
8. OMHOOG
9. N/P
10. SNEL VOORWAARTS
11. LINKS
12. ENTER
13. RECHTS
14. SNEL ACHTERWAARTS
15. GEDEMPT
16. OMLAAG
17. ZOOM
18. VOLGENDE
19. STOP
20. WEERGAVE/PAUZE
21. AUDIO
22. VORIGE
23. LANGZAAM
24. HERHALEN
25. A-B HERHALEN
26. VOLUME OMHOOG (LUIDER)
27. HOEK
28. ONDERTITEL
29. OSD
30. VOLUME OMLAAG(STILLER)

EEN DVD WEERGEVEN

- Sluit de hoofdtelefoon aan als u alleen wilt luisteren. U kunt ook een luidspreker gebruiken of de player aan de TV of audio-apparatuur aansluiten.
- Verschuif de **POWER** -schakelaar om de DVD-player in te schakelen.
- Open het deksel van de disk door de openknop te verschuiven, houd de disk aan de rand vast en plaats deze op de middenspindel, gedrukte zijde naar boven.
- Sluit het deksel en druk op de Play/Pause-toets op de DVD-player of de afstandsbediening om het weergeven te starten.

BASISOPTIES VOOR HET AFSPELEN

Terwijl u de DVD afspeelt, kunt u snel voorwaarts of achterwaarts, pauze en opnieuw starten, hoofdstukken overslaan of door de hoofdstukken of tracks lopen.

Om	**Druk de volgende toetsen op de player of de afstandsbediening.**
Snel voorwaarts of snel achterwaarts	De SNEL VOORWAARTS of SNEL ACHTERWAARTS-toets
Om over te slaan of een hoofdstuk terug te gaan	De VOLGENDE of VORIGE toets
Afspelen pauzeren	de WEERGAVE/PAUZE toets Druk de toets opnieuw om in de normale de weergavemodus te gaan
Om het volume te wijzigen	De OMHOOG of OMLAAG-toets.
Stop weergave	De STOP-toets

BELANGRIJKE PRODUCTINFORMATIE

- Stel de DVD-player niet bloot aan regen of vocht en vermijd het gebruik van de player in directe zonneschijn.
- Plaats de player niet op een onstabiel vlak en plaats geen zware voorwerpen op de player.
- Waarborg een goede ventilatie en plaats de player niet op plaatsen die een slechte ventilatie hebben zoals dekbed, sofa of kussen, de player kan oververhit raken.
- Raak de interne onderdelen van de player niet aan en probeer de player niet de demonteren, dit kan tot een risico voor een elektrische schok en/of blootstelling aan laserstralen leiden.

AFVALVERWIJDERING



Elektrische en elektronische apparaten (EEG) bevatten materialen, delen en chemicaliën die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en een gevaar voor onze gezondheid betekenen als ze niet reglementair worden verwijderd.



(WEEE – Wastes of electrical and electronic equipment)
Apparaten met het WEEE-teken (zie links) mogen niet met het huisvuil worden verwijderd. Neem contact op met uw plaatselijke afvalverwijderingsbedrijf, zij zullen u details omtrent recyclingmogelijkheden in de buurt geven.

www.ingodevices.com

POLSKA

WPROWADZENIE

Dziękujemy za zakup naszego przenośnego odtwarzacza DVD. Możesz się teraz cieszyć oglądaniem swoich ulubionych filmów bez względu na to, gdzie się znajdujesz. Radzimy zapoznać się z tym podręcznikiem przed uruchomieniem odtwarzacza oraz zatrzymać go, w razie gdyby w przyszłości pojawiły się jakieś wątpliwości. Odtwarzacz DVD nie jest zabawką.

Cechy odtwarzacza DVD

Wersja 1A

- Format czytanych płyt: DVD/CD
- Wbudowany akumulator
- Pilot
- Format odtwarzanych plików muzycznych: MP3 i WMA/ Format zdjęć: JPG
- 7-calowy (16:9 panoramiczny) ekran z „on-screen display" (OSD); wyświetlacz obraca się o 180°.

POMOC TECHNICZNA

Jeśli pojawią się jakiekolwiek problemy, możesz skorzystać z pomocy pod którymś z niżej zamieszczonych numerów telefonów. W celu uzyskania pomocy i porady zadzwoń pod:

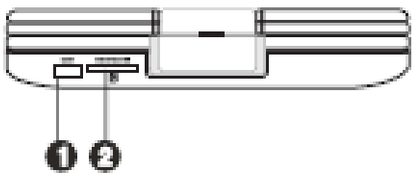
Wielka Brytania +44 871 7800079 Hiszpania +34 902 023 951

Podczas rozmowy miej przygotowany dowód zakupu. Możesz także skontaktować się z nami przez email: **support@ingodevices.com** lub odwiedzić naszą stronę **http://www.ingodevices.com**.

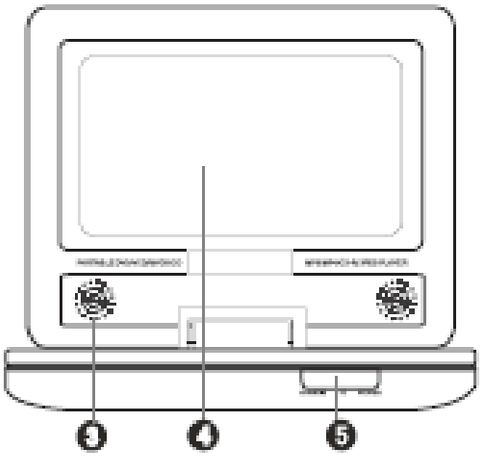
ŁADOWANIE BATERII ODTWARZACZA

Aby naładować baterię odtwarzacza, podłącz do niego zasilacz sieciowy i włącz do źródła zasilania. Pełne naładowanie baterii odtwarzacza trwa około 4-6 godzin. W trakcie ładowania baterii można oglądać filmy lub słuchać muzyki.

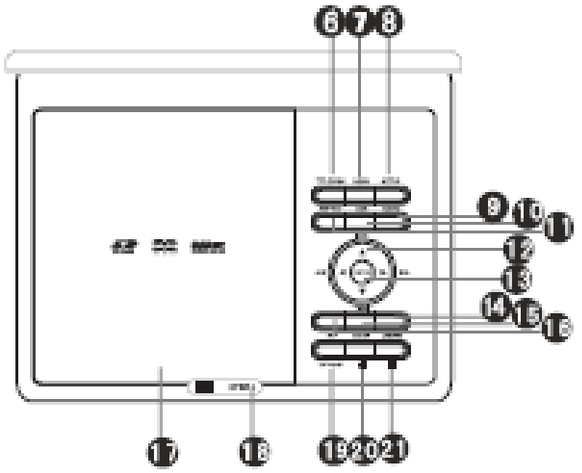
OPIS ODTWARZACZA



1 PORT USB
2 WEJŚCIE NA KARTY SD/MMC/MS

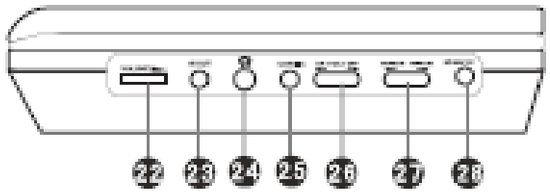


3 GŁOŚNIK
4 WYŚWIETLACZ LCD
5 ZASILANIE



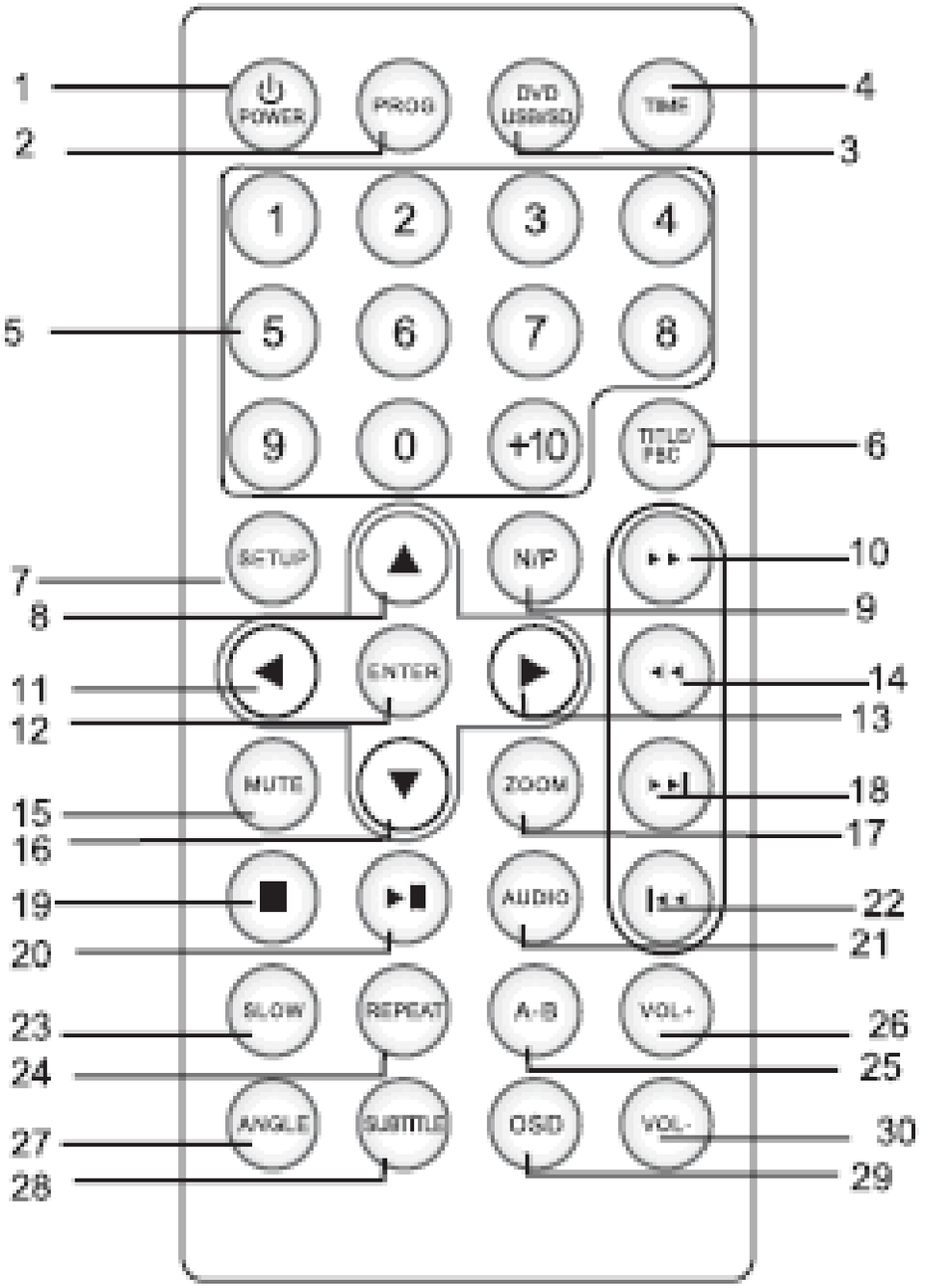
6 TYTUŁ/PBC
7 MENU
8 USTAWIENIA
9 AUDIO
10 OSD
11 POWTARZANIE
12 KLAWISZE KIERUNKOWE
SZYBKI PODGLĄD
SZYBKIE PRZEWIJANIE
NASTĘPNY

13 ENTER
14 USB/SD
15 TRYB
16 N/PP
17 KIESZEŃ PŁYTY
18 OTWIERANIE
19 TFT/WYŁĄCZANIE
20 ODTWARZANIE/
PAUZA
21 STOP



22 REGULACJA GŁOŚNOŚCI
23 WYJŚCIE AV OUT JACK
24 WYJŚCIE NA SŁUCHAWKI
25 WYJŚCIE COAXIAL
26WSTRZYMANIE/
URUCHOMIENIE
27 WŁĄCZANIE
ŁADOWANIA/WŁĄCZANIE
URZĄDZENIA
28 WEJŚCIE DC IN JACK

OPIS PILOTA



1. POWER
2. PROGRAM
3. DVD/USB/SD
4. CZAS
5. CYFRY
6. TYTUŁ/PBC
7. USTAWIENIA
8. STRZAŁKA DO GÓRY
9. N/P
10. SZYBKI PODGLĄD
11. STRZAŁKA W LEWO
12. ENTER
13. STRZAŁKA W PRAWO
14. SZYBKIE PRZEWIJANIE
15. WYCISZENIE
16. STRZAŁKA DO DOŁU
17. ZOOM
18. NASTĘPNY
19. STOP
20. ODTWARZANIE/PAUZA
21. AUDIO
22. POPRZEDNI
23. POWOLI
24. POWTARZANIE
25. POWTARZANIE A-B
26. ZWIĘKSZENIE GŁOŚNOŚCI
27. KĄT
28. NAPISY
29. OSD
30. ZMNIEJSZENIE GŁOŚNOŚCI

ODTWARZANIE DVD

- Możesz podłączyć do odtwarzacza słuchawki bądź też telewizor lub sprzęt audio.
- Aby uruchomić odtwarzacz DVD, przesuń guzik do pozycji **POWER**.
- Otwórz kieszeń płyty poprzez przesunięcie guzika otwierającego kieszeń. Chwyć płytę za jej krawędź i umieść ją w kieszeni odtwarzacza nadrukiem do góry.
- Zamknij kieszeń płyty i naciśnij na odtwarzaczu lub pilocie przycisk **PLAY/PAUSE** (ODTWARZANIE/PAUZA), dzięki czemu urządzenie rozpocznie czytanie płyty.

PODSTAWOWE OPCJE ODTWARZANIA

W trakcie odtwarzania płyty DVD można uruchomić szybkie przewijanie do przodu oraz wstecz, włączyć pauzę, informację na temat czasu odtwarzania oraz przejść do następnego bądź też poprzedniego rozdziału lub utworu na płycie.

Aby uruchomić	**Naciśnij następujący przycisk na odtwarzaczu lub pilocie**
Szybkie przewijanie do przodu lub wstecz	Przycisk **FAST FORWARD** (SZYBKIE PRZEWIJANIE DO PRZODU) lub **FAST REWIND** (SZYBKIE PRZEWIJANIE WSTECZ).
Przejście do następnego bądź też poprzedniego rozdziału lub utworu	Przycisk **NEXT** (NASTĘPNY) lub **PREVIOUS** (POPRZEDNI).
Pauza (wstrzymanie odtwarzania)	Przycisk **PLAY/PAUSE** (ODTWARZANIE/PAUZA). Aby powrócić do odtwarzania, wystarczy ponownie nacisnąć ten przycisk.
Zmiana natężenia	Przycisk **VOLUME UP** (ZWIĘKSZENIE GŁOŚNOŚCI) lub

dźwięku	**VOLUME DOWN** (ZMNIEJSZENIE GŁOŚNOŚCI).
Zatrzymanie odtwarzania	Przycisk **STOP**.

WAŻNE INFORMACJE

- Nie wystawiać odtwarzacza DVD na deszcz lub wilgoć. Unikać umieszczania odtwarzacza w bezpośrednim słońcu.
- Nie umieszczać odtwarzacza na niestabilnej powierzchni i nie stawiać na nim nic ciężkiego.
- Zapewnić właściwą wentylację i nie umieszczać odtwarzacza na powierzchniach uniemożliwiających odpowiednią wentylację, takich jak kołdra, kanapa lub poduszka. W przeciwnym razie może dojść do przegrzania odtwarzacza.
- Nie dotykać elementów wewnętrznych urządzenia ani nie próbować jego demontażu, ponieważ może to spowodować porażenie prądem i/lub narażenie na szkodliwe działanie promieniowania laserowego.

UTYLIZACJA



Ten sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera materiały, części składowe oraz substancje, które mogą być szkodliwe dla środowiska naturalnego oraz zdrowia ludzi, jeżeli utylizacja sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie zostanie przeprowadzona prawidłowo.

Sprzęt opatrzony symbolem „przekreślonego pojemnika na odpady” (takim, jaki widnieje po lewej stronie) nie może być umieszczany razem z innymi odpadami. Skontaktuj się z lokalnym organem zarządzającym gospodarką odpadami w celu uzyskania informacji o dostępnych możliwościach powtórnego przetworzenia.

www.ingodevices.com


ingodevices.com